



DAB Radio

10032295 10032296

auna

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise	4
Geräteübersicht	6
Inbetriebnahme	7
Radio hören	8
Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen	10
Wiedergabe von CDs/ MP3-Discs	10
Laden über USB	13
Alarmeinrichtung	14
AUX-IN	15
Kopfhörer anschließen	16
Spracheinstellung	16
Hinweise zur Entsorgung	17
Konformitätserklärung	18

English 19

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10032295, 10032296
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Beachten Sie alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit über dem Gerät und den Geräteöffnungen verschüttet wird.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, um es nicht zu beschädigen.
- Blockieren Sie nicht die Geräteausgänge.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (beispielsweise Heizung). Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts auf die dafür vorgesehene Art und Weise in die Steckdose.
- Das Gerät ist mit einem Überlastungsschutz ausgestattet. Sollte dieser ersetzt werden müssen, wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen in ähnlicher Weise qualifizierte Person.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie dieses für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. In diesem Fall erlischt die Garantie.
- Der Netzstecker dient dazu, das Gerät nach dem Ausschalten vom Stromnetz zu trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer frei zugänglich ist.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie beispielsweise Vasen, auf das Gerät.
- Setzen Sie die Batterien keiner extremen Hitze wie beispielsweise Sonnenlicht oder Feuer aus.
- Behindern Sie die Belüftung des Geräts keinesfalls durch Blockieren der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie beispielsweise Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen etc.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Mindestabstand von 5 mm zu allen Seiten des Geräts eingehalten wird.
- Stellen Sie keine Zündquellen mit offener Flamme, wie beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Entsorgen Sie Altbatterien umweltgerecht.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei gemäßigttem Klima, nicht bei tropischem Klima.

**WARNUNG**

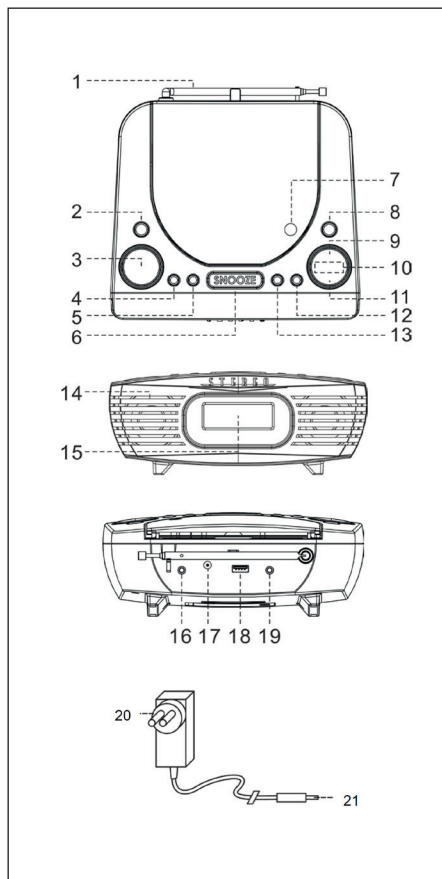
Verletzungsgefahr! Öffnen Sie, zum Reduzieren der Stromschlaggefahr, weder die Geräteabdeckung noch die Rückseite des Geräts. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Kunden gewartet werden könnten. Bitte wenden Sie sich zur Wartung und Reparatur an den Kundendienst oder an in ähnlicher Weise qualifiziertes Personal.

**Kontaktieren Sie den Kundendienst für die Reparatur des Geräts wenn:**

- das Netzstromkabel beschädigt ist,
- Fremdkörper in das Gerät hineingefallen sind oder Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt ist,
- das Gerät Regen ausgesetzt war,
- das Gerät ohne sichtbare äußere Veränderungen nicht richtig funktioniert,
- das Gerät heruntergefallen oder kaputt ist.

## GERÄTEÜBERSICHT

- 1 Antenne
- 2 Ein-/Austaste
- 3 Lautstärkeregler
- 4 Alarmtaste
- 5 Menü/ Sleep
- 6 Snooze
- 7 CD-Fach öffnen
- 8 Funktionstaste
- 9 Wiedergabe/ Pause  
▶||/ Suche
- 10 Nächster ▶▶▶/  
vorheriger ◀◀◀ Titel/  
Sender
- 11 Info/ Stopptaste ■
- 12 +10/ MEM/ Pre
- 13 Eingabe/  
Wiedergabemodus/  
FM-ST/ MONO
- 14 Lautsprecher
- 15 LCD-Bildschirm
- 16 Kopfhöreranschluss  
(3,5 mm)
- 17 DC-IN-Anschluss
- 18 USB-Ladeanschluss (5  
V- 1 A)
- 19 AUX-IN-Anschluss (3,5  
mm)
- 20 Netzstecker
- 21 AC-/ DC-Adapter



**Hinweis:** Verwenden Sie das Gerät und die Bedienelemente nur auf die dafür vorgesehene Art und Weise. Eine falsche Verwendung kann zur Freisetzung gefährlicher Strahlung führen. Das Gerät sollte ausschließlich vom Kundendienst und/ oder hierfür qualifiziertem Servicepersonal gewartet und repariert werden.

---

# INBETRIEBNAHME

---

## Installation

- Entpacken Sie alle Gerätebestandteile und entfernen Sie das Schutzmaterial.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts erst dann in die Steckdose, wenn Sie die Spannung Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts aufgeführten Spannung verglichen haben und alle Verbindungen hergestellt wurden.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen nicht ab und vergewissern Sie sich, dass um das Geräterum genügend Freiraum von mehreren Zentimetern besteht, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

## Stromverbindung

1. Stecken Sie den AC-/ DC-Adapter (21) in den DC-IN-Anschluss (17) des Geräts und verbinden Sie anschließend den Netzstecker mit einer Steckdose.
2. Wenn Sie den Netzstecker das erste Mal mit einer Steckdose verbinden, zeigt der LCD-Bildschirm (15) „0:00“ an und beginnt zu blinken.
3. Schalten Sie das Gerät, durch Drücken der Ein-/Austaste (2) ein. Wenn der LCD-Bildschirm (15) mit Hintergrundbeleuchtung angeht bedeutet das, dass die Stromversorgung normal ist. Sie können nun mit der Musikwiedergabe beginnen.

**Hinweis:** Die von Ihnen eingestellte Uhrzeit wird gelöscht, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird. Die Uhrzeit passt sich automatisch an, sobald ein FM-, RDS- oder DAB-Signal empfangen wird.  
**Batterien werden für das DAB-Modell nicht benötigt.**

---

## RADIO HÖREN

---

### DAB-Radio (Digital Audio Broadcasting)

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste **Ein/Aus** (2) an.
2. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, startet das Gerät nach dem Einschalten automatisch den DAB-Sendersuchlauf. Der **LCD-Bildschirm** (15) zeigt „Suche“ an. Drücken Sie alternativ die Funktionstaste (8) zur Auswahl des DAB-Modus und drücken Sie für den automatischen Sendersuchlauf die Taste **Suche** (9).
3. Sobald der automatische Sendersuchlauf beendet ist, wird das Gerät zum ersten empfangbaren Sender wechseln. Drücken Sie dann die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10), um den von Ihnen gewünschten DAB-Sender auszuwählen.
4. Drücken Sie zum Überprüfen der DAB-Info die Taste **■** (11): Datum/ Uhrzeit > Programmart > Lauftext > Gruppenname > Frequenz > Übertragungsrate > Signalstärke.
5. Passen Sie die Lautstärke mit dem **Lautstärkeregler** (5) an.
6. Wenn sich das Gerät nach dem Einschalten nicht im DAB-Modus befindet drücken Sie zum Wechseln in den DAB-Modus die **Funktionstaste** (8). Drücken Sie die Taste **Suche**, wenn Sie alle verfügbaren DAB-Sender angezeigt bekommen möchten.

### FM-Radio

#### Automatische Sendereinstellung

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste **Ein/Aus** (2) an und drücken Sie zur Auswahl des FM-Modus die **Funktionstaste** (8).
2. Drücken Sie einmal die Taste **Suche** (9). Das Gerät sucht den nächsten empfangbaren Sender. Drücken Sie die Taste **Suche** (9) für eine Sekunde, wird das Gerät den vorherigen empfangbaren Sender suchen. Wenn das Gerät ein RDS-Signal empfängt, wird die Uhrzeit automatisch eingestellt.
3. Passen Sie die Lautstärke mit dem **Lautstärkeregler** (5) an.



## Manuelle Sendereinstellung

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste **Ein/Aus** (2) an und drücken Sie zur Auswahl des FM-Modus die **Funktionstaste** (8).
2. Stellen Sie den von Ihnen gewünschten Sender durch Drücken der Tasten **◀◀** oder **▶▶** ein.
3. Passen Sie die Lautstärke mit dem **Lautstärkeregl**er (5) an.

## **RDS (Radio Data Systems)**

Diese Einstellung ermöglicht es Ihnen, vom Radiosender zur Verfügung gestellte Informationen nach und nach auf dem **LCD-Bildschirm** (15), in der unten dargestellten Reihenfolge, anzeigen zu lassen, indem Sie mehrfach die **Stopptaste** (11) drücken: Radiotext > Programmart > Signalstärke > Datum/ Uhrzeit > Frequenz > Mono/ Stereo

## **Sender speichern**

Sie können im Speicher bis zu 40 Sender speichern (20-FM/ 20-DAB).

1. Stellen Sie den FM-/DAB-Modus ein.
2. Stellen Sie den gewünschten Radiosender über die automatische oder die manuelle Sendersuche ein.
3. Drücken und halten Sie die Taste **10+ / MEM / Pre** (12) für ungefähr 4 Sekunden, um den Sender zu speichern. Die Nummer des Speicherplatzes leuchtet auf dem **LCD-Bildschirm** (15) auf.
4. Drücken Sie die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10), um den von Ihnen gewünschten Speicherplatz auszuwählen.
5. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste **Eingabe / Wiedergabemodus** (13). Der **LCD-Bildschirm** (15) wird „preset restored\*“ anzeigen (\*bedeutet die Speicherplatznummer).
6. Wiederholen Sie zum Speichern weiterer Sender die Schritte 2 – 5.

## **Gespeicherte Sender abrufen**

1. Drücken Sie einmal die Taste **10+ / MEM / Pre** (12) und wählen Sie mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) den von Ihnen gewünschten Sender aus dem Speicher aus.
2. Drücken und halten Sie zum Bestätigen des Senders die Taste **Eingabe / Wiedergabemodus** (13).

**Hinweis:** Die gespeicherten Sender werden beim Ziehen des Netzsteckers vollständig gelöscht. Wenn Sie das Gerät regelmäßig nutzen wird daher empfohlen, es bei Nichtverwendung zur besseren Bedienbarkeit in den Standby-Modus zu versetzen. Sie können einen gespeicherten Sender durch das Speichern eines anderen Senders auf diesem Speicherplatz ersetzen.

## FM-Stereo Empfang

Drücken Sie mehrmals die **Taste FM-ST/ MONO** (13), um Sender in Mono oder Stereo zu empfangen. Insbesondere, wenn das Stereosignal schwach ist, empfiehlt es sich, einen Sender in Mono zu empfangen.

**Hinweis:** Das Gerät verfügt über eine eingebaute **Antenne** (1). Fahren Sie die Antenne vollständig aus und richten Sie sie in einem geeigneten Winkel aus, um den bestmöglichen Empfang zu gewährleisten.

---

## GERÄT AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

---

Wenn sich das Gerät nach einer falschen Einstellung nicht mehr richtig bedienen lässt oder Sie alle gespeicherten Sender einfach löschen möchten, können Sie das Gerät während des DAB-Modus folgendermaßen zurücksetzen:

1. Drücken und halten Sie für einige Sekunden die Taste **Stopp** (11). Der **LCD-Bildschirm** (15) zeigt dann „Press Select key to Reset“ an.
2. Drücken Sie zum Bestätigen des Zurücksetzens die Taste **Eingabe/ Wiedergabemodus** (13). Das Gerät wird dann zurückgesetzt und alle Informationen werden gelöscht.

---

## WIEDERGABE VON CDS/ MP3-DISCS

---

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste **Ein/Aus** (2) an und drücken Sie zur Auswahl des CD-Modus die **Funktionstaste** (8).
2. Drücken Sie auf das **CD-Fach** (7), um es zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD, mit der bedruckten Seite nach oben, in das CD-Fach ein.
4. Der **LCD-Bildschirm** (15) zeigt dann die Gesamtanzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit an. Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die Taste **Wiedergabe/ Pause ►II/ Suche** (9).
5. Passen Sie die Lautstärke am Lautstärkeregler an.

### Wiedergabe-/ Pausemodus ►II

- Drücken Sie zum Pausieren der Wiedergabe einmal die Taste **Wiedergabe/ Pause ►II/ Suche** (9).
- Die Wiedergabe wird pausiert und die noch verbleibende Wiedergabezeit blinkt auf dem **LCD-Bildschirm** (15) auf.
- Drücken Sie die Taste zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut.

## Stoppmodus ■

Wenn die Stopp Taste ■ während des Wiedergabe-/ Pausemodus gedrückt wird, wird das Gerät die Musikwiedergabe unterbrechen.

## Nächster ►►/ Vorheriger ◀◀ Titel

- Wenn Sie im Wiedergabemodus die Taste ►► (2) drücken, wird der nächste Titel wiedergegeben und die Nummer des Titels wird auf dem LCD-Bildschirm (15) angezeigt.
- Wenn Sie im Wiedergabemodus die Taste ◀◀ (2) drücken, wird der vorherige Titel wiedergegeben und die Nummer des Titels wird auf dem LCD-Bildschirm (15) angezeigt.

## Wiederholungsmodus/ Zufallswiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **Wiedergabemodus** (13), um den Wiederholungsmodus für einen einzelnen Titel, alle Titel oder einen Ordner (nur MP3) auszuwählen oder die Zufallswiedergabe zu starten. Folgende Modi sind verfügbar:

### Für CD:

(1) wiederhole 1 > (2) wiederhole alle Titel > (3) Zufallswiedergabe > (4) aus

Wiedergabemodus	Anzeige auf dem LCD-Bildschirm
Titel wiederholen	Rep1
Alle Titel wiederholen	RepA
Zufallswiedergabe	Rand
aus	-----

**Hinweis:** Der Wiederholungsmodus ermöglicht es Ihnen, Ihre Lieblingslieder so oft Sie möchten zu wiederholen. Die Zufallswiedergabe ermöglicht Ihnen das Hören von Titeln oder Ordnern in zufälliger Reihenfolge.

## Programmieren der CD-Wiedergabe

Bis zu 20 CD-Titel können in einer bestimmten Reihenfolge zur CD-Wiedergabe gespeichert werden. Drücken Sie vor der Verwendung die Taste **Info/ Stopp** ■ (11).

1. Stellen Sie den CD-Modus ein und stoppen Sie die Wiedergabe der CD.
2. Drücken Sie die Taste **10+/ MEM/ Pre** (12) und auf dem Bildschirm erscheint „MEM“.
3. Wählen Sie den gewünschten Titel durch Drücken der Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) aus.
4. Drücken Sie zum Speichern des Titels die Taste **10+/ MEM/ Pre** (12).
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Titel zu speichern.
6. Drücken Sie, wenn Sie alle gewünschten Titel gespeichert haben, die Taste **Wiedergabe/ Pause ▶||/ Suche** (9), um die Titel in der gespeicherten Reihenfolge wiederzugeben.
7. Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die Taste **Info/ Stopp** ■ (11). Drücken Sie die Taste erneut, um die gespeicherten Titel zu löschen.

**Hinweis:** Der Programmiermodus schließt sich automatisch, wenn ungefähr 10 Sekunden, nachdem die Taste **10+/ MEM/ Pre** (12) gedrückt wurde, keine weitere Taste gedrückt wird.

## Formatanforderung an MP3-Titel

- Bitrate: 32kbps ~ 320 kbps
- Samplingrate: 32 khz, 44,1 khz und 48 khz entschlüsselbar

Die Wiedergabequalität on MP3-Discs hängt sowohl von der Qualität der Aufnahme und der Wiedergabemethode ab. Des Weiteren dauert die Suchvorlaufzeit bei MP3-Discs länger als bei normalen CDs.

---

## LADEN ÜBER USB

---

Dieses Gerät verfügt über einen 5 V/ 1 A Ladeanschluss für mobile Endgeräte wie Smartphones, Tablets etc. Verbinden Sie Ihr mobiles Endgerät über ein Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem USB-Anschluss (18) des Geräts. Solange das Endgerät verbunden ist, wird es aufgeladen.

Hinweis: Das Laden über den USB-Anschluss (18) kann während des Radiohörens zu Störungen führen. Es wird deshalb empfohlen, den Ladeanschluss nur im CD-/ AUX- oder Standby-Modus und nicht im Radiomodus zu verwenden. Vergewissern Sie sich, dass während des Radiomodus kein mobiles Endgerät mit dem USB-Anschluss (18) verbunden wird.

Es wird empfohlen, dass das Gerät über den Netzstecker mit der Steckdose verbunden ist, während ein mobiles Endgerät über den USB-Anschluss geladen wird.

## ALARMEINSTELLUNG

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Einstellen einer Uhrzeit, zu welcher sich das Gerät automatisch im Summer-/ CD-/ FM- oder DAB-Modus einschaltet, um Sie aufzuwecken.

1. Stellen Sie den Standby-Modus ein und drücken Sie einmal die **Alarmtaste** (4).
2. Der Bildschirm zeigt „Select Alarm 1/ 2“ an. Drücken Sie zur Auswahl der Alarmeinrichtung von Alarm 1 oder 2 die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10). Drücken Sie zum Bestätigen erneut die Taste **Alarm** (4).
3. Der LCD-Bildschirm (15) zeigt „Set Alarm (ON) OFF“ an. Drücken Sie zur Auswahl von „ON“ die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **Alarm** (4).
4. Die Stundenanzeige blinkt dann auf dem Bildschirm auf. Drücken Sie zur Einstellung der Stunde die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **Alarm** (4).
5. Anschließend blinkt die Minutenanzeige auf dem Bildschirm auf. Drücken Sie zur Einstellung der Minuten die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **Alarm** (4).
6. Die Art des Alarms wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie zur Auswahl des Modus (Summer/ CD/ DAB oder FM) die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) und bestätigen Sie die Auswahl des Aufweckmodus mit der Taste **Alarm** (4).
7. Die Lautstärke wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) zur Anpassung der Wecklautstärke und schließen Sie die Alarmeinrichtung durch Drücken der Taste **Alarm** (4) ab.
8. Der LCD-Bildschirm (15) zeigt, je nach Einstellung, „AL1“ oder „AL2“ an und befindet sich im Standby-Modus.
9. Drücken Sie zum Ausschalten des Alarms einmal die Taste **Alarm** (4), wählen Sie „Alarm 1“ oder „Alarm 2“ aus und drücken Sie zum Bestätigen erneut die Taste **Alarm** (4). Wählen Sie anschließend „OFF“ bei der Auswahl „Set Alarm ON (OFF)“ aus und drücken Sie zum Bestätigen die Taste **Alarm** (4). Drücken Sie nun so lange die Taste **Alarm** (4), bis Sie am Ende der Einstellung angekommen. Die Anzeige „AL“ ist nun nicht mehr auf dem **LCD-Bildschirm** (15) zu sehen.

### Wichtige Hinweise

- Wenn ein DAB- oder RDS-Signal empfangen wird, stellt das Gerät die Uhrzeit automatisch ein.
- Schalten Sie das Gerät nicht vollständig aus, wenn Sie den Alarm verwenden möchten, da dieser bei vollständig ausgeschaltetem Gerät nicht aktiviert werden kann.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker mit der Steckdose verbunden ist und überprüfen Sie, ob die Uhrzeiteinstellung korrekt ist, bevor Sie einen Alarm einstellen.

## Schlummertaste (Snooze)

Jedes Mal, wenn Sie die Taste Snooze (6) drücken, können Sie den Alarm für 9 Minuten stummschalten. Nach jedem Drücken dieser Taste blinkt das Symbol „AL“ auf dem LCD-Bildschirm (15).

## Automatisches Ausschalten (Sleep)

1. Drücken Sie zum Aktivieren des automatischen Ausschaltens die Taste Sleep.
2. Drücken Sie die Taste Sleep mehrfach, um den Zeitraum bis zum automatischen Abschalten (10 > 20 > 30 > ... > 90 Minuten) einzustellen.
3. Nach dem von Ihnen eingestellten Zeitraum, stoppt das Gerät die Wiedergabe automatisch und wechselt in den Standby-Modus.
4. Drücken Sie zum Abbrechen der Funktion so lange die Taste Sleep, bis der Bildschirm den Modus „00“ anzeigt.

---

## AUX-IN

---

Dieses Gerät verfügt über einen AUX-IN-Anschluss (19), über welchen Sie externe Audiogeräte wie MP3-Player, CD-Player etc. anschließen können und dadurch die auf dem externen Gerät befindliche Musik über die Lautsprecher des Geräts wiedergeben können.

1. Verwenden Sie ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten), welches über einen 3,5 mm Stereostecker auf jeder Seite verfügt.
2. Stecken Sie ein Ende des Audiokabels in den AUX-IN-Anschluss (19) des Geräts und das andere Ende des Audiokabels in den LINE-OUT- oder Kopfhöreranschluss Ihres externen Audiogeräts. Das Gerät wechselt automatisch in den AUX-Modus.
3. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste Ein/Aus (2) ein und drücken Sie zur Auswahl des AUX-Modus die Funktionstaste (8).
4. Die Lautstärke kann nun über Ihr Gerät angepasst werden. Alle anderen Einstellungen können wie gewohnt an Ihrem externen Audiogerät vorgenommen werden.

**Hinweis:** Wenn Ihr Gerät mit dem LINE-OUT-Ausgang des externen Geräts verbunden wurde, müssen Sie die Lautstärke lediglich an Ihrem Gerät anpassen. Wurde Ihr Gerät mit dem Kopfhöreranschluss des externen Geräts verbunden, muss die Lautstärke sowohl an Ihrem Gerät als auch am externen Gerät angepasst werden, um die optimale Lautstärkeeinstellung zu erreichen.

---

## KOPFHÖRER ANSCHLIESSEN

---

Der Anschluss Ihrer Kopfhörer am Kopfhöreranschluss (16) ermöglicht, dass nur Sie die Musik hören können.

- Vermeiden Sie das Hören von Musik mit hoher Lautstärke, da Ihr Gehör dadurch geschädigt werden könnte.
- Reduzieren Sie die Lautstärke oder schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie ein Piepen in den Ohren hören.
- Halten Sie die Lautstärke auf einem angemessenen Niveau, auch wenn es sich bei Ihren Kopfhörern um ein „Open-Air-Gerät“ handelt, mit welchem Sie Außengeräusche hören können. Beachten Sie, dass eine zu hohe Lautstärke dennoch Außengeräusche blockieren kann.

---

## SPRACHEINSTELLUNG

---

Zwei verschiedene Spracheinstellungen sind auf dem Gerät verfügbar: Englisch und Deutsch. Befolgen Sie zum Ändern der Spracheinstellung im DAB-Radiomodus folgende Schritte:

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste **Ein/Aus** (2) an und drücken Sie zur Auswahl des DAB-Modus die Funktionstaste (8).
2. Drücken und halten Sie die Taste **Menü/Sleep** (5) so lange, bis der LCD-Bildschirm (15) „DRC“ anzeigt.
3. Wenn Sie einmal die Taste **▶▶** (10) drücken, zeigt der Bildschirm „Language“ an.
4. Drücken Sie zur Auswahl der Spracheinstellung die Taste **Eingabe/Wiedergabemodus/ FM-ST/ MONO** (13) und wählen Sie die von Ihnen gewünschte Sprache mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶** (10) aus. Drücken Sie anschließend zum Bestätigen erneut die Taste **Eingabe/Wiedergabemodus/ FM-ST/ MONO** (13).
5. Die Darstellung des Geräts erfolgt nun automatisch in der von Ihnen ausgewählten Sprache.



---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

## EU-Konformitätserklärung

Wir, die

**CHAL-TEC GmbH**

Wallstraße 16

10179 Berlin

erklären hiermit, dass der nachfolgend bezeichnete Funkanlagentyp:

Auna Radio, 10032295, 10032296

allen folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

RED-richtlinie 2014/53/EU

LVD-Richtlinie 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62311:2008

EN 55014-1:2006 +A1:2009+ A2:2011

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 55014-2:2015

EN 55020:2007+ A12:2016

EN 303 345 V1.1.7 (First Edition)

EN 60065: 2014

  
electronic.star  
chal-tec gmbh  
Wallstraße 16 | 10179 Berlin | electronic-star.de



Berlin, 27. März 2018

Sebastian Jäger

Produktmanager

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

---

**CONTENT**

---

Declaration of Conformity	18
Safety Instructions	20
Product Overview	22
Getting Started	23
Listening to Radio	24
System Reset	26
Playing Compact Disc / MP3 Disc	26
USB Charging	29
Setting the Alarm	30
Aux-in	31
Earphone	32
Language Setting	32
Hints on Disposal	33

---

**TECHNICAL DATA**

---

Item number	10032295, 10032296
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

### General Instructions

- Read the instructions. All uses guidelines must be read before start device.
- Keep the instructions for future use.
- Attention, use and security guidelines must be respected.
- The device must not be used near water or be put in contact with moisture.
- Make sure has no liquid is spilled on device and device openings.
- Move device carefully, avoid shocks.
- Do not block the breakdown of the device outputs.
- Do not place the device near from a heat source (e.g. radiator). Do not expose it to the Sun.
- Plug the device as indicate on this information form.
- This device has a connection with overload protection (security device) decision-making. If the replacement of decision-making is required, please you send has an experienced or the device manufacturer technician.
- For cleaning the device, please follow the recommendations of the notice.
- The sector cord should be unplugged a long period of use.
- The user shall not try to maintain device beyond that which is described in this information form. The guarantee would negate.
- The main plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be shall be placed on the apparatus.
- Batteries shall not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as
- newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- Ensure minimum distance 5mm around the apparatus for sufficient ventilation.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Take attention to the environmental aspects of battery exposal.
- Use the apparatus only in moderate climate.(not in tropical climate)

**WARNING**

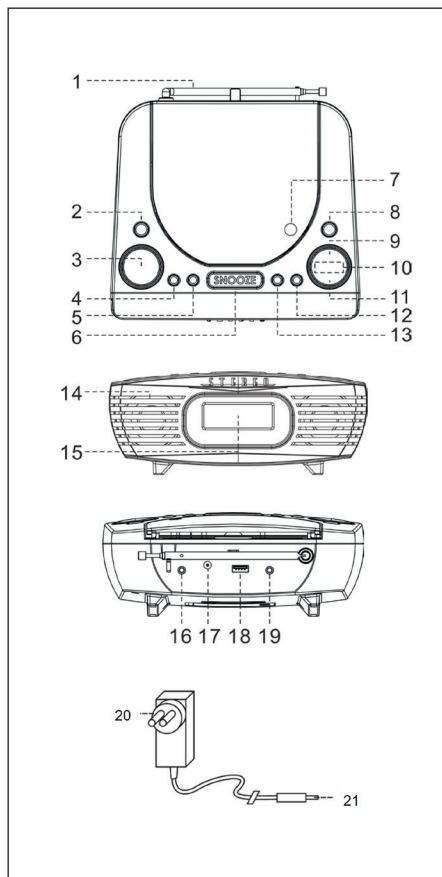
Risk of injury! To reduce the risk of electric shock do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel

**Device shall be repaired by a qualified person when:**

- the power cord is damaged,
- objects have fallen into the apparatus or a liquid has been spilled into device,
- device was exposed to the rain,
- device does not work correctly without notable exterior change,
- device fell and broken.

## PRODUCT OVERVIEW

- 1 Rod antenna
- 2 Power on/off
- 3 Volume knob
- 4 Alarm button
- 5 Menu / Sleep
- 6 Snooze
- 7 CD Door Open button
- 8 Function button
- 9 Play/Pause **▶||** /Scan button
- 10 Skip up **▶▶▶** /down **◀◀◀** button
- 11 Info/ Stop **■** button
- 12 +10/MEM/Pre button
- 13 Enter/Play mode / FM-ST/MONO button
- 14) Speaker
- 15 LCD display
- 16 Headphone jack (3.5mm)
- 17 DC in jack
- 18 USB Charge (5V-1A)
- 19 Aux-in jack (3.5mm)
- 20 AC/DC adaptor
- 21 DC plug



**Caution:** Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

---

## GETTING STARTED

---

### Installation

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the main voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

### AC connection

1. Insert the DC plug (21) to the DC jack (17) of the main unit, then connect the AC/DC adaptor (20) to AC outlet.
2. When you first plug the unit into the mains, the display (15) will show "0:00" and start flashing.
3. Turn on the unit by pressing the on/off button (2), if the LCD display is on with backlighting, it means the power supply is normal. Now your system is ready to play the music

**Note:** The pre-set time will be re-set completely if power source interrupted. Clock time will adjust automatically once receipt the FM RDS or DAB broadcasting signal. **Batteries not required for DAB model.**

---

## LISTENING TO RADIO

---

### Digital Audio Broadcasting (DAB) radio

1. Turn on the unit by pressing the On/Standby button (2)
2. When first turn on the unit, it is preset in DAB radio and the unit will full scan the DAB radio stations. The display will show "Searching". Alternatively, press Function button (8) to select " DAB " mode and then press Scan button (9) for auto scan.
3. After the auto-scan has been completed, the unit will jump to the first station receipt. Then press the Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select your desired DAB channel
4. Press the Stop button (11) continuously to check the below info released by DAB: Date/time > program type > scrolling text > group name > frequency > transfer rate > signal strength.
5. Press the Volume knob (3) to the desired volume level.
6. If the unit is not in DAB radio when turning on, press the Function button (8) to turn to the "DAB" mode. And press the Scan button (9) if you wish to full scan again the DAB radio stations available

### FM Radio

#### Auto tuning

1. Switch on the unit by pressing the On/Standby button (2), then press Function button (8) to select " FM " mode.
2. Press the Scan button (9) once, unit will start to scan at tuning up direct until radio station received. Press and hold the Scan button (9) for a second, the unit will scan to tuning down direction. If the radio data system (RDS) broadcasting signal received, the unit will set the actual time automatically.
3. Press the Volume knob (3) to the desired volume level.



## Manual tuning

1. Switch on the unit by pressing the On/Standby button (2), then press Function button (8) to select "FM" mode.
2. Tune to the required station by pressing the Skip up ►► /down ◄◄ button (10)
3. Press the Volume knob (3) to the desired volume level.

## Radio data system (RDS)

This is the features to display the information which released from the radio broadcast and will showed on LCD display step by step as below by pressing the Stop ■ button (11) continuously: Radio text > program type > signal strength > Date/time > frequency > mono/stereo.

## Preset stations

You can store up to 40 radio stations in the memory (20-FM/20-DAB).

1. Set to FM/DAB mode
2. Turn to the desired radio station by " manual " or " auto " tuning method.
3. Press and hold the +10/MEM/Pre button (12) around four seconds to enable memory state, the preset station memory number will flash on LCD display.
4. Preset the Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select the desired station memory number for storage.
5. Press Enter/Play mode button (13) to confirm the preset memory. The display will show "Preset \* restored". (\* meaning the station memory number)
6. Repeat step 2 to 5 to store other stations.

## Recall preset stations

1. Press the +10/MEM/Pre button (12) once and press Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select the desired memory station.
2. Press the Enter/Play mode button (13) to confirm the recall memory station.

**Note:** The pre-set memories will be cancelled completely if disconnecting the main power. You are recommended to switch the system into standby mode for convenience usage. There are 3 seconds for program state, after 3 sec. This state would resume to normal tuner mode automatically. You can overwrite a present station by storing another frequency in its place.

### FM-Stereo reception

Press the FM-ST/MONO button (13) repeatedly, the FM programs are receiving in mono and stereo mode repeatedly. In particular when stereo signals are weak, it is preferable to receive the program in Mono.

Hints for best reception: The receiver has a built-in FM rod antenna (1). Extended the rod antenna totally and rotate to proper angle for the best reception.

---

## SYSTEM RESET

---

If the unit out of control after wrong operation or would like to erase all the preset station simply, you can reset the system as below step during in DAB mode.

1. Press and hold the Stop button (11) for a few seconds, the LCD display will show "Press Select key to Reset".
2. Press the Enter/Play mode button (13) to confirm reset then the unit will start to reset and all the information will be erased.

---

## PLAYING COMPACT DISC / MP3 DISC

---

1. Switch on the unit by pressing the On/Standby button (2), then press Function button (8) to select " CD " mode.
2. Push the CD tray open (7) to open the CD tray.
3. Place a CD with the printed side facing up and then close the CD tray.
4. Focus search will performing and the LCD display will show the total number of tracks & total playing time. Then, press the Play/Pause ►|| / Scan button (9) to start playback the disc.
5. Press the Volume knob (3) to the desired volume level.

### Play / Pause mode ►||

- To interrupt, press the Play/Pause ►|| /Scan button (9) once.
- The playing time will freeze and flash on the LCD display.
- Press again to resume normal playback.

## Stop mode ■

If the Stop ■ button (11) is pressed during play or when the music is paused the system will stop.

## Skip mode (skip up ►► / skip down ◀◀ )

1. In play mode, if the SKIP up ►► button (2) is pressed, the track number of the next track will be displayed and the track will play.
2. In play mode, if the SKIP down ◀◀ button (2) is pressed, the track number of the previous track will be displayed and the track will play.

## Repeat/Random mode

Press the " Play Mode " button (11) during playback to select repeat and random function, a single track, all the tracks repeat or folder repeat(MP3 only) and random can be played in difference mode as follow:

### For CD:

(1) repeat 1 > (2) repeat all track > (3) random > (4) off mode

Play mode	Indicator on LCD Display
Repeat track	Rep1
Repeat all	RepA
Random	Rand
Off mode	-----

**Note:** This function allows you to repeatedly listen to a favorite track or all tracks. This function allows you to listen to all the tracks or folders in a random order.

## CD programming

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order. Before use, be sure to press the Info/Stop ■ button (11).

1. Set in CD mode & stop the CD playback.
2. Press the +10/MEM/Pre button (12) and " MEM " will appear on LCD display.
3. Select a desired track by pressing Skip up ►► /down ◄◄ button (10).
4. Press the +10/MEM/Pre button (12) to store the track into memory.
5. Repeat steps 3 and 4 to enter additional tracks into the memory if necessary.
6. When all the desired tracks have been programmed, press Play/Pause ►||/Scan button (9) to play the disc in assigned order.
7. Press Info/Stop ■ button (11) to stop playback, press Stop button again to clear all stored memory.

**Note:** The programming mode will automatically stop if no button is being pressed in a period of about 10 seconds after pressing the +10/MEM/Pre button (12).

## MP3 track format requirement

- Bit rate : 32 kbps~320kbps
- Sampling rate : 32khz, 44.1khz and 48 kHz decodable

The performance of playing MP3 Disc is various from the quality of recording disc and the method of recording. Furthermore, the searching lead-time for MP3-CD is longer than normal CD due to difference format.

---

## USB CHARGING

---

This device provides a 5V/1A power supply for charging a portable 'smart' device such as a mobile phone, tablet..., etc. when connected to the USB Charging Port (18) - just plug the 'smart' device to this USB port with a USB cable (not supplied) – it will be charging whilst connected.

**Note:** Using the USB charging circuit will cause interference when listening to the radio. It is therefore advisable to use the charging function only in CD/Aux or Standby mode, not in Tuner mode, so make sure there is no USB charging cable connected whilst using the radio.

It is recommended the unit is connected to the mains power for charging an external audio device.

---

## SETTING THE ALARM

---

This function allows the system to turn on automatically and wake you up by buzzer/CD/FM or DAB mode.

1. Set the unit to standby mode and press the Alarm button (4) once.
2. The display will show "Select Alarm (1) 2" and then press the Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select alarm setting of alarm 1 or 2. To confirm, press the Alarm button (4) again
3. The display will show "Set Alarm (ON) OFF." Press the Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select "ON" and then press the Alarm button (4) again to confirm.
4. The hour digit of alarm time will flash, press the Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select the alarm time hour, then press the Alarm button (4) to confirm
5. The minute digit of alarm time will flash, press the Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select the alarm time hour, then press the Alarm button (4) to confirm
6. Alarm type will be shown on display, press Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to select alarm mode by Buzzer/CD/DAB or FM. Press the Alarm button (4) to confirm the wake up mode setting.
7. Volume level showed on display, press Skip up ►► /down ◄◄ button (10) to adjust the wake up volume level, then press the Alarm button (4) button again to complete the alarm setting.
8. The LCD display will show "AL1" or "AL2" icon and keep in standby mode.
9. To turn off the alarm, press the Alarm button (4) once, then select alarm 1 or alarm 2 and press the Alarm button (4) again to confirm. Then select OFF at the "Set Alarm ON (OFF)" and press the Alarm button (4) again to confirm. Then press the Alarm button (4) until the end of the alarm setting. The AL will be disappear on the LCD display.

### Important Notes

- If the DAB or radio data system (RDS) broadcasting signal received, the unit will set the actual time automatically.
- Please never set the unit to off mode as alarm will not working in off mode.
- Please be sure the AC/DC adaptor is connected to the AC outlet and check the current time was correct before setting alarm function

## Snooze

Press the Snooze (6) once to extend the alarm for 9 minutes every time and the AL icon on the LCD display will be flashing.

## Sleep setting

1. Press the SLEEP button to enable the sleep function.
2. Keep pressing the button to adjust the sleep timer in the sequence of 10 > 20 > 30....90 minutes.
3. The system will stop and automatically go into Standby Mode after the selected time has passed.
4. To cancel the Sleep mode, press the SLEEP button until it reaches the " 00 " mode.

---

## AUX-IN

---

This unit provides an auxiliary audio signal input jack for connecting external audio devices like MP3 players, CD players, so you can listen to your external source through the speakers of this system.

1. Use an audio cable (not included) with one 3.5 mm stereo plug on each end of the cable.
2. Plug one end into the Aux-in jack (19) on the main unit and the other end of the cable into the Line-out Jack or Headphone Jack of your external audio device. It will automatically switch the unit to AUX mode.
3. Switch on the unit by pressing the On/Standby button (2), then press Function button (8) to select " AUX " mode.
4. The volume level can now be controlled through the main unit. Operate all other functions on the auxiliary device as usual.

**Note:** If the Line Out Jack of your external device is connected, then you only need to adjust the volume control of this system. If the Headphone Jack of your external device is connected, then you may need to adjust both the volume control of your external device and the volume control of this system to find the most desirable volume setting.

---

## EARPHONE

---

Inserting the plug of your headphones into the headphone jack (16) will enable you to listen in private.

- Avoid extended play at very high volume as it may impair your hearing.
- If you experience ringing in your ears, reduce the volume or shut off your unit.
- Keep the volume at a reasonable level even if your headset is an open-air type designed to allow you to hear outside sounds. Please note that excessively high volume may still block outside sounds.

---

## LANGUAGE SETTING

---

This unit is available in 2 different language interface: English and German. Follow the below procedure to change the language setting under DAB radio mode:

1. Switch on the unit by pressing the On/Standby button (2), then press Function button (8) to select " DAB " mode.
2. Press and hold the Menu/Sleep button (5) until the display showing " DRC ".
3. Press Skip up ►► button (10) once and the display will show "Language".
4. Press Enter/Play mode button (13) to enter and select the language by using Skip up ►► /down ◀◀ button (10). Then press Enter/Play mode button (13) again to confirm.
5. The unit will automatically change the interface in the selected language.



---

## HINTS ON DISPOSAL

---



According to the European waste regulation 2012/19/ EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.





